Statement of Comprehensive Income 全面收支表 for the year ended 31st March 2009 截至二零零九年三月三十一日止年度

NOCOME Prevenue	(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	附註 Note	2009	2008
文出	INCOME	收入			
EXPENDITURE 支出	Revenue	營業收入	6	2,162.5	2,327.4
EXPENDITURE Property development and related costs 物業發展及有關成本	Other income	其他收入		21.4	22.3
Property development and related costs 物業發展及有關成本 7.8 12.5 12.5 12.5 12.5 12.5 12.5 12.5 12.5				2,183.9	2,349.7
Marketing and selling expenses 市場及銷售費用 7.8 12.5 Property leasing and management expenses Staff costs 報工成本 307.1 284.7 Depreciation on investment properties 投資物業折舊 124.3 109.4 Amortization of prepaid lease payments Biff(付土地租賃開支 45.9 45.0 May Experiment expenses 投資費用 36.3 43.8 Financial subsidies to home owners 投資費用 36.3 43.8 Financial subsidies to home owners 法个理自支出 59.7 Revitalization project expenditures 法化項目支出 59.7 Reversal of impairment on loans 應收資款及應收帳減值撥回 and receivables (2.3) (9.8) Other expenses 其他支出 58.6 72.3 (9.8) Auditor's remuneration 技數範酬金 0.8 (31.0) Revapid lease payment capitalized 服工成本資產化 2,043.3 2,402.6 Staff costs capitalized 服工成本資產化 2,012.3 (35.3) Prepaid lease payment capitalized 預付土地租賃開支資產化 2,012.3 (35.3) Staff costs capitalized 服工成本資產化 2,012.3 (35.6) SURPLUS/(DEFICIT) BEFORE 投資(損失)/收入及 物業估值前 And Propertity Valuation 投資(損失)/收入 (36.5) Investment (loss)/income 投資(損失)/收入 (36.5)	EXPENDITURE	支出			
Property leasing and management expenses				902.9	
Staff costs	9 .				
Depreciation on investment properties 投資物業折舊					
Amortization of prepaid lease payments					
Depreciation on property and equipment 物業及設備折舊 19.5.7 lrvestment expenses 投資費用 36.3 43.8 43.1 43.1 Revitalization project expenditures 活化項目支出 59.7 89.5 Reversal of impairment on loans 應收貸款及應收賬減值撥回 (2.3) (9.8) 6.5 (2.3) (9.8) 6.5 (2.3) (9.8) 6.5 (2.3) (9.8) 6.5 (2.3) (9.8) 6.5 (2.3) (9.8) 6.5 (2.3) (9.8) 6.5 (2.3)					
Investment expenses					
Financial subsidies to home owners Revitalization project expenditures Reversal of impairment on loans and receivables Other expenses Auditor's remuneration Reversal of impairment on loans and receivables Other expenses Auditor's remuneration Reversal of impairment on loans and receivables Other expenses Auditor's remuneration Reversal of impairment on loans Reversal of impairment of investment properties and provision for rehabilitation work Augitable Reversal of impairment on loans Reversal of write-down of housing inventories Reversal of write-down of housing inventories and provision for rehabilitation work Augitable Reversal of write-down of housing inventories Reversal of Reversal Reve					
Reversal of impairment on loans and receivables Other expenses 其他支出 58.6 72.3 Auditor's remuneration 核數師酬金 0.8 Capta 1.00 Capta 1.0	·				
Reversal of impairment on loans and receivables Other expenses 其他支出 58.6 72.3 Auditor's remuneration 核數師酬金 0.8 Ctaff costs capitalized 職工成本資產化 (31.0) (35.3) (2.1) Prepaid lease payment capitalized 預付土地租賃開支資產化 (31.0) (35.3) (2.1) SURPLUS/(DEFICIT) BEFORE 投資(損失) 收入及 物業估值前 AND PROPERTY VALUATION AS\$ (10ss)/income 投資(損失) / 收入 Investment (loss)/income 投資(損失) / 收入 Investment (loss)/income 投資(損失) / 收入 Investment (loss)/income 投資(損失) / 收入 Investment income 其他投資收入 7 Reversal of write-down of housing inventories and properties under development for sale 聚庚中物業減值 8 - 39.8 Impairment of investment properties and provision for rehabilitation work 準備 - (82.0) NET (DEFICIT)/SURPLUS AND 本年度(虧損) / 盈餘淨額及 全面(支出) / 收入 TOTAL COMPREHENSIVE 2,403.					
and receivables Other expenses Auditor's remuneration 核數師酬金 Other expenses Auditor's remuneration Auditor's remuneration 核數師酬金 Other expenses Auditor's remuneration Auditor's remun					00.0
The expenses				(2.3)	(9.8)
Auditor's remuneration 核數師酬金 Captalance Staff costs capitalized Repeated lease payment lease		其他支出			
Staff costs capitalized 職工成本資產化 (31.0) (35.3) (2.1) (2.1) (2.012.3 (2.1) (2.1		核數師酬金		0.8	0.6
Staff costs capitalized 職工成本資產化 (31.0) (35.3) (2.1) (2.1) (2.012.3 (2.1) (2.1					
Prepaid lease payment capitalized 預付土地租賃開支資產化 2,012.3 2,365.2 3,365.2	0. 6	TAN 15 1 2/T ->- //			
SURPLUS/(DEFICIT) BEFORE 投資(損失)/收入及 物業估值前 AND PROPERTY VALUATION 盈餘/(虧損) 171.6 (15.5) Investment (loss)/income 投資(損失)/收入 lnvestments 投資 - (loss)/gain on disposal - 出售(損失)/溢利 - 公允價值(減少)/增加 (2,069.6) 75.4 (392.7) (1,987.5) 879.9 Reversal of write-down of housing inventories and properties under development for sale か 接回樓宇存貨及作出售用途的 な				(31.0)	
SURPLUS/(DEFICIT) BEFORE	Prepaid lease payment capitalized	預 <u></u> 打工地阻負用文質產化		2.012.2	
INVESTMENT (LOSS)/INCOME				2,012.3	2,303.2
AND PROPERTY VALUATION Investment (loss)/income Investments - (loss)/gain on disposal - (decrease)/increase in fair value Other investment income Reversal of write-down of housing inventories and properties under development for sale Impairment of investment properties and provision for rehabilitation work Alge (alge)/溢利 - 出售(損失)/溢利 - 出售(損失)/溢利 - 公允價值(減少)/增加 (alge)/增加 (alge)/增加 (alge)/增加 (alge)/增加 (alge)/增加 (alge)/增加 (alge)/增加 (alge)/增加 (alge)/有数利 (alge)/有数别 (alge)	SURPLUS/(DEFICIT) BEFORE	投資(損失)/收入及			
Investment (loss)/income 投資(損失)/收入 Investments 投資 - (loss)/gain on disposal -出售(損失)/溢利 (2,069.6) - (decrease)/increase in fair value -公允價值(減少)/增加 (2,069.6) Other investment income 其他投資收入 (1,987.5) Reversal of write-down of housing inventories and properties under development for sale 数展中物業減值 8 - 39.8 Impairment of investment properties and provision for rehabilitation work 準備 - (82.0) NET (DEFICIT)/SURPLUS AND 本年度(虧損)/盈餘淨額及 全面(支出)/收入	INVESTMENT (LOSS)/INCOME	物業估值前			
Investments 投資 - (loss)/gain on disposal - 出售(損失)/溢利 (2,069.6) - (decrease)/increase in fair value -公允價值(減少)/增加 (2,069.6) Other investment income 其他投資收入 7 Reversal of write-down of housing inventories and properties under development for sale 發展中物業減值 8 - 39.8 Impairment of investment properties and provision for rehabilitation work 準備 - (82.0) NET (DEFICIT)/SURPLUS AND 本年度(虧損)/盈餘淨額及 全面(支出)/收入	AND PROPERTY VALUATION			171.6	(15.5)
- (loss)/gain on disposal - 出售(損失)/溢利 - (decrease)/increase in fair value - 公允價值(減少)/增加 469.3 75.4 692.7 Reversal of write-down of housing inventories and properties under development for sale 数展中物業減值 8 - 39.8 Impairment of investment properties and provision for rehabilitation work 準備 - (82.0) NET (DEFICIT)/SURPLUS AND 本年度(虧損)/盈餘淨額及 2面(支出)/收入	Investment (loss)/income	投資(損失)/收入			
- (decrease)/increase in fair value Other investment income 其他投資收入 75.4 692.7 Reversal of write-down of housing inventories and properties under development for sale Magnetic Magneti					
Other investment income 其他投資收入 7 (1,987.5) 879.9 Reversal of write-down of housing inventories and properties under development for sale 数展中物業減值 8 - 39.8 Impairment of investment properties and provision for rehabilitation work 準備 - (82.0) NET (DEFICIT)/SURPLUS AND 本年度(虧損)/盈餘淨額及 全面(支出)/收入					
7 (1,987.5) 879.9 Reversal of write-down of housing inventories 撥回樓宇存貨及作出售用途的 and properties under development for sale 發展中物業減值 8 - 39.8 Impairment of investment properties and provision for rehabilitation work 準備 - (82.0) NET (DEFICIT)/SURPLUS AND 本年度(虧損)/盈餘淨額及 全面(支出)/收入					
Reversal of write-down of housing inventories	Other investment income	其他投資收入	7		
and properties under development for sale 發展中物業減值 8 - 39.8 Impairment of investment properties and provision for rehabilitation work 準備 - (82.0) NET (DEFICIT)/SURPLUS AND 本年度(虧損)/盈餘淨額及	Deversal of write down of housing inventories	 	1	(1,987.5)	879.9
Impairment of investment properties and provision for rehabilitation work			Ω	_	30.8
provision for rehabilitation work 準備 — (82.0) NET (DEFICIT)/SURPLUS AND 本年度(虧損)/盈餘淨額及 TOTAL COMPREHENSIVE 全面(支出)/收入	and properties under development for sale	级成·[·彻未/%]国	O		09.0
provision for rehabilitation work 準備 — (82.0) NET (DEFICIT)/SURPLUS AND 本年度(虧損)/盈餘淨額及 TOTAL COMPREHENSIVE 全面(支出)/收入	Impairment of investment properties and	投資物業減值損失及復修			
TOTAL COMPREHENSIVE 全面(支出)/收入				_	(82.0)
TOTAL COMPREHENSIVE 全面(支出)/收入					
		•			
(EXPENSE)/INCOME FOR THE YEAR (1,815.9) 822.2		全面(支出)/收入			
	(EXPENSE)/INCOME FOR THE YEAR			(1,815.9)	822.2

Statement of Financial Position 財務狀況表 at 31st March 2009 於二零零九年三月三十一日

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	附註 Note	2009	2008
NON-CURRENT ASSETS	非流動資產			
Property and equipment	物業及設備	12	176.8	187.0
Prepaid lease payments	預付土地租賃開支	13	1,931.5	2,036.9
Investment properties	投資物業	14	3,358.1	3,397.8
Loans receivable	應收貸款	15	170.9	232.8
			5,637.3	5,854.5
CURRENT ASSETS	流動資產			
Properties under development for sale	作出售用途的發展中物業	16	2,889.4	2,620.2
Housing inventories	樓宇存貨	17	1,246.2	2,084.5
Prepaid lease payments	預付土地租賃開支	13	48.9	45.0
Investment related financial assets	有關投資的財務資產	18	7,285.3	9,356.4
Loans receivable	應收貸款	15	13.7	18.0
Accounts receivable and prepayments	應收賬項及預付費用	19	213.9	158.7
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	20	9,463.4	8,432.7
			21,160.8	22,715.5
CURRENT LIABILITIES	流動負債			
Loans from government	政府貸款	21	(3.5)	(3.5)
Investment related financial liabilities	有關投資的財務負債	18	(102.1)	(173.6)
Sundry deposits, accounts payable	雜項按金、應付賬項及			
and accruals	應計項目	22	(886.0)	(724.5)
Provisions	準備	23	(412.8)	(442.0)
			(1,404.4)	(1,343.6)
NET CURRENT ASSETS	流動資產淨額		19,756.4	21,371.9
NON-CURRENT LIABILITIES	非流動負債			
Accounts payable	應付賬項	22	(159.7)	(173.0)
Loans from government	政府貸款	21	(71.6)	(75.1)
252.15 5111 90 0111110110	-771137 207	2.	(231.3)	(248.1)
NET ASSETS	資產淨值		25,162.4	26,978.3

The financial statements on pages 101 to 137 were approved by the Executive Committee and authorised for issue on 23rd July 2009 and are signed on its behalf by:

載於第101至137頁的財務報表已於二零零九年七月 二十三日由執行委員會批准及授權發放,並由下列委員 代表簽署:

Yeung Ka-sing (Chairman) K L Wong (Chief Executive Officer & Executive Director) 楊家聲(主席) 黃傑龍(行政總裁兼執行總幹事)

Statement of Changes in Net Assets 資產淨值變動表 for the year ended 31st March 2009 截至二零零九年三月三十一日止年度

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
NET ASSETS	資產淨值		
- ACCUMULATED SURPLUS	-累積盈餘		
At 1st April Net (deficit)/surplus for the year	四月一日 本年度(虧損)/盈餘淨額	26,978.3 (1,815.9)	26,156.1 822.2
At 31st March	三月三十一日	25,162.4	26,978.3

Statement of Cash Flows 現金流量表 for the year ended 31st March 2009 截至二零零九年三月三十一日止年度

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
OPERATING ACTIVITIES Cash receipts from tenants Cash receipts from flat buyers Cash receipts from property owners Cash payments for property leasing	營運活動 從租客所收取的現金 從樓宇買家所收取的現金 從樓宇業主所收取的現金 屋宇租賃及管理的現金支出	844.2 1,269.6 112.0	806.3 1,471.9 180.1
and management Cash payments for site acquisition and project development	收購土地及發展成本現金支出	(373.1)	(413.5) (337.5)
Cash payments to employees in respect of salaries and other benefits Other cash payments	員工薪酬及褔利現金支出	(309.0) (130.9)	(284.0) (128.4)
NET CASH GENERATED FROM	營運活動現金流入淨額		
OPERATING ACTIVITIES INVESTING ACTIVITIES	投資活動	1,079.7	1,294.9
Interest received Dividends received Payment for redevelopment/rehabilitation	利息收入 股息收入 投資物業重建/復修支出	374.2 74.5	583.2 67.1
of investment properties Payment for property and equipment Payment for investments Payment for investment management fees	物業及設備支出 投資支出 投資管理費支出	(139.3) (20.7) (299.7) (34.5)	(181.2) (29.8) (115.7) (45.6)
NET CASH (USED IN)/FROM INVESTING ACTIVITIES	投資活動現金(流出)/流入淨額	(45.5)	278.0
CASH USED IN FINANCING ACTIVITY Repayment of loans from government	融資活動現金流出 償還政府貸款	(3.5)	(5.0)
NET INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS CASH AND CASH EQUIVALENTS	現金及現金等價項目增加淨額 四月一日現金及現金等價項目結存	1,030.7	1,567.9
AT 1ST APRIL	四月一日况並及况並寺頂項日紀仔	8,432.7	6,864.8
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT 31ST MARCH	三月三十一日現金及現金等價項目結存	9,463.4	8,432.7
ANALYSIS OF THE BALANCES OF CASH AND CASH EQUIVALENTS	現金及現金等價項目結餘分析		
Cash and bank balances	現金及銀行存款	9,463.4	8,432.7

Notes to the Financial Statements 財務報表附註

1. General

The Hong Kong Housing Society (the "Housing Society") was incorporated on 18th May 1951 under the Hong Kong Housing Society Incorporation Ordinance. The address of its registered office and principal place of business is 29/F, World Trade Centre, 280 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong.

The principal activities of the Housing Society are property sales, leasing, management and financing, which are all conducted in Hong Kong.

The financial statements are presented in Hong Kong dollars which is also the functional currency of the Housing Society.

2. Application of New and Revised Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs")

In pervious financial years, the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") issued a number of new/revised HKFRSs which were either effective for current financial year or not yet effective. For these HKFRSs, if they were pertinent to the Housing Society's operations and early adoption was permitted, the Housing Society had already early adopted since 2006/07 or 2007/08. Details of these early adopted new/revised HKFRSs are as follows:

HKAS 1 (Revised) Presentation of Financial Statements

HKAS 23 (Revised) Borrowing Costs

HKFRS 8 Operating Segments

During the year and up to the date of approval of these financial statements for issue, the HKICPA has issued the following HKFRSs which are not yet effective. The Housing Society has not early adopted these HKFRSs but has reviewed and assessed them. So far it has been concluded that the application of these HKFRSs will have no material impact on the results and financial position of the Housing Society.

1. 概述

香港房屋協會(房屋協會)乃根據香港房屋協會法團條例於一九五一年五月十八日註冊成立,其註冊辦事處及主要辦公地點是位於香港銅鑼灣告士打道二百八十號世貿中心二十九樓。

房屋協會的主要業務為樓宇出售、租賃、管理及融 資。所有業務均在香港進行。

本財務報表以港幣列示,港幣亦為房屋協會之功能 貨幣。

2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「HKFRSs |)

於過往年度,香港會計師公會新頒佈一些於本年度 生效或未生效的新或經修訂HKFRSs。凡准許提早 採納者,而又與房屋協會業務有關,房屋協會都 已於二零零六/零七或二零零七/零八年度提早 採納。有關提早採納的新或經修訂HKFRSs詳情如 下:

香港會計準則第1號 財務報表之呈列

(經修訂)

香港會計準則第23號 借貸成本

(經修訂)

香港財務報告準則第8號 經營分類

於本年度及截至本財務報告批准發放日,香港會計師公會新頒佈下列未於本年度生效的HKFRSs。房屋協會並未提早採納此等HKFRSs,但已就此進行審閱及評估,並認為此等HKFRSs將不會對其財務報表構成重大影響。

2. Application of New and Revised Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs")

(Continued)

HKFRSs (Amendments) Improvements to HKFRSs1 HKFRSs (Amendments) Improvements to HKFRSs 2009² HKAS 39 (Amendment) Eligible Hedged Items⁴ HKFRS 7 (Amendment) Improving Disclosures about Financial Instruments³ HK(IFRIC) - Int 9 & Embedded Derivatives⁵ HKAS 39 (Amendments) HK(IFRIC) - Int 15 Agreements for the Construction of Real Estate3 Hedges of a Net Investment in a HK(IFRIC) - Int 16 Foreign Operation⁶ HK(IFRIC) - Int 17 Distributions of Non-cash Assets to Owners4 HK(IFRIC) - Int 18 Transfers of Assets from Customers7

- Effective for annual periods beginning on or after 1st January 2009 except the amendments to HKFRS5, effective for annual periods beginning on or after 1st July 2009
- Effective for annual periods beginning on or after 1st January 2009, 1st July 2009 and 1st January 2010, as appropriate
- Effective for annual periods beginning on or after 1st January 2009
- Effective for annual periods beginning on or after 1st July 2009
- Effective for annual periods ending on or after 30th June 2009
- Effective for annual periods beginning on or after 1st October 2008
- Effective for transfers on or after 1st July 2009

3. Significant Accounting Policies

The financial statements have been prepared under the historical cost basis and in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA, except for certain financial instruments which are stated at fair values, as explained in the accounting policies below.

Revenue recognition

Revenue is measured at fair value of the consideration received or receivable and represents amounts receivable for goods sold and services provided in the normal course of business, net of discounts.

Proceeds on sale of properties are recognised when the occupation permit is granted or when the legal title of the property is assigned to buyer, whichever is the later. Payments received from purchasers prior to this stage are recorded as deposits on sale of properties under current liabilities.

2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準 則(「HKFRSs |)(續)

香港財務報告準則 改善香港財務報告準則1 (修訂本)

香港財務報告準則 改善香港財務報告準則 二零零九2

(修訂本) 香港會計準則第39號 合資格對沖項目4

(修訂本) 香港財務報告準則第7號 有關財務工具披露之

改善3 (修訂本) 香港(國際財務報告詮釋 嵌入式衍生工具5

委員會)- 詮釋第9號及 香港會計準則第39號

(修訂本) 香港(國際財務報告詮釋 房地產建設協議3

委員會)一詮釋第15號

香港(國際財務報告詮釋 對沖海外營運投資淨額6 委員會)-詮釋第16號

香港(國際財務報告詮釋 分配非現金資產予 委員會)一詮釋第17號

擁有人4 香港(國際財務報告詮釋 自客戶轉讓資產7

委員會)-詮釋第18號

- 於二零零九年一月一日或以後開始之年度期間生效,惟 香港財務報告準則第5號之修訂本將於二零零九年七月 一日或以後開始之年度期間生效
- 於二零零九年一月一日,二零零九年七月一日或二零一 零年一月一日或以後開始之年度期間生效,如適用
- 於二零零九年一月一日或以後開始之年度期間生效
- 於二零零九年七月一日或以後開始之年度期間生效
- 於二零零九年六月三十日或以後結束之年度期間生效
- 於二零零八年十月一日或以後開始之年度期間生效
- 於二零零九年七月一日或以後開始之轉讓生效

3. 主要會計政策

除部分財務工具如下列會計政策所述以公允價值列 報外,本財務報表乃採用歷史成本會計基準及根據 香港會計師公會所頒佈的香港財務報告準則編製。

收入確認

收入是以在正常交易下因出售貨物和提供服務,在 扣除折扣後的已收取或可收取報酬的公允價值計

出售物業收入以下列兩者日期的較後者入賬:取得 入伙紙或物業業權已轉讓給買家。於上述日期前所 收取的買方訂金則作為預售樓宇按金入賬並列於流 動負債內。

3. Significant Accounting Policies (Continued) Revenue recognition (Continued)

Where properties are sold under deferred terms with part of the sales proceeds not being receivable until after an interest-free period, the fair value of sales proceeds is determined by discounting the sales proceeds with deferred terms using the effective interest rate for other similar credit arrangement. The difference between the fair value and the nominal value of sales proceeds is initially recognised in net surplus/deficit in the statement of comprehensive income as a reduction of sales proceeds and subsequently allocated to net surplus/deficit in the statement of comprehensive income as financial income using the effective interest rate over the interest-free period.

Rental income from investment properties under operating leases is recognised on a straight-line basis over the terms of the respective leases. Initial direct costs incurred in negotiating and arranging an operating lease are added to the carrying amount of the leased asset and recognised as an expense on a straight-line basis over the lease term.

Management fee income is recognised when services are rendered.

Interest income is accrued on a time basis by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's net carrying amount on initial recognition.

Dividend income is recognised when the shareholders' rights to receive payment have been established.

Property and equipment and depreciation

Buildings, leasehold property and equipment held for use in the production or supply of goods or services, or for administrative purposes are stated at cost less subsequent accumulated depreciation and impairment losses.

The land and building elements of a lease of property are considered separately for the purpose of lease classification. Leasehold land of which the title is not expected to pass to the lessee by the end of the lease term is classified as an operating lease unless the lease payments cannot be allocated reliably between the land and building elements, in which case, the entire lease is classified as a leasehold property.

3. 主要會計政策(續) 收入確認(續)

當物業在遞延條件下出售,而部分樓款須在一段兒息期後才可收取,物業收入的公允價值會以同類型貸款安排下的折現率(即其實質利率)折現其附有遞延條款的銷售收入。有遞延條款的銷售收入會首先減去公允價值與銷售收入面值的差額,才在全面收支表中的淨盈餘/(虧損)確認,而該差額會於兒息期內以實質利率分攤為財務收入於全面收支表中的淨盈餘/虧損確認。

以營業租約從投資物業獲取的租金收入乃按有關租 約期以直線基準確認入賬。於商討及安排租約時所 產生的直接成本會加入租賃資產內,及以直線基準 於租約期內分攤確認為費用入賬。

管理費收入於服務提供時確認入賬。

利息收入以時間為基準參照未償還本金及實際利率 確認入賬,而該實際利率乃按最初確認時,該財務 資產之預計可使用年期,將估計未來現金收入完全 貼現至該資產之賬面淨值的利率。

股息收入乃在股東有權收取款項時予以確認入賬。

物業及設備和折舊

持作生產或提供商品或服務或作行政用途的物業、 批租樓宇及設備乃按原值減去其後累計折舊及減值 損失列出。

物業的土地及樓宇成分在租約分類上是分開考慮的。當批租土地的擁有權在租約期滿時不會轉移給租户,此等土地租約被分類為營運租約。但當租約的土地及樓宇成分不能可靠地分割,該租約將完全被列為批租樓宇。

3. Significant Accounting Policies (Continued) Property and equipment and depreciation (Continued)

Depreciation is provided to write off the cost of items of property and equipment over the estimated useful lives, using the straight-line method at the following rates per annum:

Buildings and leasehold property

Over the estimated economic useful lives of forty years or the unexpired period of the land lease, whichever

is the shorter

Equipment 20% – 25%

An item of property and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on derecognition of the asset (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item) is included in net surplus/deficit in the statement of comprehensive income in the year in which the item is derecognised.

Operating leases

Prepaid lease payments under operating leases are charged to the statement of comprehensive income on a straight-line basis over the term of the relevant lease. Benefits received and receivable as an incentive to enter into an operating lease are also spread on a straight-line basis over the lease term.

Investment properties

Investment properties are carried at cost less subsequent accumulated depreciation and impairment losses. Depreciation is provided over the estimated economic useful lives or the unexpired period of the land lease, whichever is the shorter.

No depreciation is provided for investment property under redevelopment until such asset is ready for its intended use.

An investment property is derecognised upon disposal or when the investment property is permanently withdrawn from use or no future economic benefits are expected from its disposals. Any gain or loss arising on derecognition of the asset (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the assets) is included in net surplus/deficit in the statement of comprehensive income in the year in which the item is derecognised.

Properties under development for sale

Properties under development for sale in the ordinary course of business are stated at the lower of cost and net realisable value.

Housing inventories

Housing inventories represent properties held for sale and are stated at the lower of cost and net realisable value.

3. 主要會計政策(續) 物業及設備和折舊(續)

折舊乃將物業及設備的價值以直線方法按其估計可 使用年期,依照下列折舊年率撇除:

樓宇及批租樓宇 按估計可使用年期(即

四十年)或該樓宇的 地契所剩餘年期二者

的較短者

設備 百分之二十至二十五

當物業或設備被出售,或估計在其被使用時未能帶來經濟收益,該等物業及設備會被取消確認。在取消確認時所產生的溢利或虧損,即出售資產淨收入與資產所持價值的差額,於取消確認年度內在全面收支表的淨盈餘/虧損內確認入賬。

營業租約

在營業租約下的預付土地租賃開支是以直線基準於 有關租約期內分攤列於全面收支表。於制定營業租 約時所獲得的應收或已收利益亦是以直線基準於有 關租約期內分攤。

投資物業

投資物業乃按原值減去其後累計折舊及減值損失列 出。折舊乃按估計可使用年期或地契剩餘年期二者 的較短者來計算。

除發展中的投資物業已達到可作其預計用途外,這 些物業是不提折舊。

當投資物業出售、永久不再使用或預期不會帶來經濟利益時,該投資物業會被取消確認。因取消確認 而獲得的溢利或虧損(按該項資產的出售收入淨額 及其賬面值的差額計算)會於取消確認年度的全面 收支表的淨盈餘/虧損內入賬。

作出售用途的發展中物業

待建成後用作出售用途的發展中物業乃以成本值及 套現淨值的較低者入賬。

樓宇存貨

樓宇存貨乃持作出售的物業,以成本值及可套現淨 值的較低者入賬。

3. Significant Accounting Policies (Continued) Borrowing costs

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are capitalised as part of the cost of those assets. Capitalisation of such borrowing costs ceases when the assets are substantially ready for their intended use or sale. Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs capitalised.

All other borrowing costs are recognised as an expense in the period in which they are incurred.

Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised in the statement of financial position when the Housing Society becomes a party to the contractual provisions of the instrument. Financial assets and financial liabilities (other than loans from government) are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities (other than "financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss") are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition. Transaction costs directly attributable to the acquisition of "financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss" are recognised immediately as an expense in net surplus/deficit in the statement of comprehensive income.

(i) Loans and receivables

Loans and receivables which include loans receivable. account receivables and bank balances are subsequently measured at amortised cost using the effective interest method less any identified impairment losses. Appropriate allowances for estimated irrecoverable amounts are recognised in net surplus/deficit in the statement of comprehensive income when there is objective evidence that the asset is impaired. The impairment recognised is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows discounted at the effective interest rate computed at initial recognition. Impairment losses are reversed in subsequent periods when an increase in the asset's recoverable amount can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised, subject to a restriction that the carrying amount of the asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

3. 主要會計政策(續) 借貸成本

因收購、建築及生產為合資格資產(即須一段長時間始能達至其擬定用途或予以銷售的資產)所產生的直接應計借貸成本均撥入此等資產成本值內。當此等資產大體上已完成並可作其預計用途或銷售時,即停止將該借貸成本資產化。當指定借貸尚未支付合資格資產開支而用作臨時投資時,所賺取的投資收入會從資產借貸成本中扣除。

其他借貸成本將於產生期間確認為費用。

財務工具

財務資產及財務負債在財務狀況表內的確認乃當房屋協會已成為有關合約條款的一方。財務資產及財務負債(除政府貸款外)首先是以公允價值計量,有關於購買或發行財務資產及財務負債時直接產生的交易成本,除「於損益賬以公允價值處理的財務資產及財務負債」外,全都會在起初確認時的公允價值中適當地加入或扣減。而當交易成本是為「於損益賬以公允價值處理的財務資產及財務負債」所產生的,則該成本會立即在全面收支表的淨盈餘/虧損內確認為費用。

(i) 貸款及應收款

貸款及應收款是以實際利息法在其後年度根據攤銷成本減去已確認的減值損失計量。當客觀資料反映該資產有減值現象時,減值相等於其估計不可收回的金額將在全面收支表中的淨盈餘/虧損內確認。該減值準備的計算是以有關資產的賬面值與以最初確認時的實際利率折現其於未來產生的現金流量估計的差額。倘資產可收回金額之增幅能客觀地指出涉及確認減值時所發生之事件,則減值虧損會於以後期間撥回,惟減值撥回當之資產賬面值不得超過如無確認減值時之原來應攤銷成本。

3. Significant Accounting Policies (Continued) Financial instruments (Continued)

(ii) Financial assets/liabilities at fair value through profit or loss

Financial assets/liabilities at fair value through profit or loss ("FVTPL") comprise (i) investment-related financial assets (including equity and debt securities, hedge fund and financial derivative assets) and (ii) investment-related financial liabilities (including financial derivative liabilities), which are classified as held for trading (see "investment related financial assets/liabilities" as described in Note 18). These financial assets/liabilities are recognised and derecognised on a trade date basis where the purchase or sale of an investment is under a contract whose terms require delivery/settlement of the investment within the timeframe established by the market concerned, and are measured at fair value. Realised gains and losses from the investment transactions, and unrealised gains and losses from changes in fair value at year end date, are included in net surplus/deficit in the statement of comprehensive income for the period. Until realised, unrealised gains and losses may fluctuate subsequent to the year end date depending on market movements.

(iii) Financial liabilities other than loans from government

Financial liabilities (including accounts payables and accruals) other than loans from government are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method.

(iv) Financial guarantee contracts

A financial guarantee contract is a contract that requires the issuer to make specific payments to reimburse the holder for a loss it incurs because a specified debtor fails to make payment when due in accordance with the original or modified terms of a debt instrument. A financial guarantee contract issued by the Housing Society and not designated as at fair value through profit or loss is subsequently measured at the higher of: (i) the amount determined in accordance with HKAS 37 Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets; and (ii) the amount initially recognised less, when appropriate, cumulative amortisation recognised in accordance with HKAS 18 Revenue.

3. 主要會計政策(續) 財務工具(續)

(ii) 於損益賬以公允價值處理的財務資產及負債

於損益賬以公允價值處理的財務資產及負債(「FVTPL」)包括(i)有關投資的財務資產(即股本證券、債券、對沖基金及金融衍生工具的資產)及(ii)財務負債(即金融衍生工具的資產及負債被分類為持作買賣用途,有關詳情於附註第十八號《有關投資的財務資產及負債》列出,其確認及取消確認是取為資產及負債》列出,其確認及取消確認為可以交易的有關市場所指定交貨期限內完成的對資質賣。由投資交易而產生的是變現盈虧,均會在此期間的全面收支表的淨盈餘/虧損內反映。在未變現前,未變現盈虧會因結算日後的市場變動而改變。

(iii) 政府貸款以外的財務負債

政府貸款以外的金融負債(包括應付賬項及應付費用)是以實際利息法在其後年度根據攤銷成本計量。

(iv) 財務保證合約

財務保證合約乃要求發行人就保證持有人因指定債務人未能根據債務工具的原有或經修訂條款支付到期款項而蒙受損失時,向持有人償付指定款項的合約。房屋協會所發出的財務保證合約,沒有被指定為透過損益賬按公允價值處理,其後的保證數額會按以下兩者之間較高列賬:(i)按香港會計準則第三十七號「準備、或然負債及或有資產」規定計算之價值:和(ii)按香港會計準則第十八號「營業收入」以最初確認價值在適當時減去累積攤銷。

3. Significant Accounting Policies (Continued) Financial instruments (Continued)

(v) Derecognition

Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the assets expire or, the financial assets are transferred and the Housing Society has transferred substantially all the risks and rewards of ownership of the financial assets. On derecognition of a financial asset, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received is recognised in net surplus/deficit in the statement of comprehensive income.

Financial liabilities are removed from the Housing Society's statement of financial position when the obligation specified in the relevant contract is discharged or cancelled or expires. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid, including any non-cash assets transferred or liabilities assumed, is recognised in net surplus/deficit in the statement of comprehensive income.

Impairment of assets

At each year end date, the Housing Society reviews the carrying amounts of its assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss.

If the recoverable amount of an asset is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset is reduced to its recoverable amount. Impairment loss is recognised as an expense immediately.

An impairment loss is reversed if there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount and the circumstances and events leading to the impairment cease to exist. Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised as income immediately.

3. 主要會計政策(續) 財務工具(續)

(v) 取消確認

若從資產收取現金流量之權利已到期,或財務資產已轉讓及房屋協會已將其於財務資產擁有權之絕大部分風險及回報轉移,則財務資產將被取消確認。於取消確認財務資產時,資產賬面值與已收代價之差額,將於全面收支表中的淨盈餘/虧損內確認。

當財務負債合約之特定責任獲解除、取消或 到期,該負債會被取消確認及在房屋協會的 財務狀況表中被刪除。取消確認之財務負債 賬面值與已付代價之差額,包括任何非現金 資產或負債承擔,乃於全面收支表中的淨盈 餘/虧損內確認。

資產減值

於結算日,房屋協會就其資產的賬面值作出審查以 決定該資產是否有減值損失的現象。

如資產的估計可收回金額少於其賬面值,該資產的 賬面值則會減至其可收回金額值,而減值損失亦立 即當作費用確認。

當有關導致減值情況及事項終止出現,而可收回金額估計亦因而改變,減值損失會被撥回。當資產的減值損失期後須撥回,該資產的賬面值將會增加至其可收回金額的重估值,直至其賬面金額相等於未減值前的價值,該撥回的減值損失會當作收入確認。

3. Significant Accounting Policies (Continued) Provisions

Provisions are recognised when the Housing Society has a present legal or constructive obligation as a result of past events, and it is probable that an outflow of resources will be required to settle that obligation, and a reliable estimate can be made. Provisions are measured at the management's best estimate of the expenditure required to settle the obligation at the year end date, and are discounted to present value where the effect is material.

Government grants and assistance

Government grants received or receivable after 1st April 2003 are recognised as income over the period necessary to match them with the related costs. Grants related to depreciable assets received or receivable after 1st April 2003 are presented as a deduction from the carrying amount of the relevant asset and are recognised as income over the useful lives of the assets by way of a reduced depreciation charge.

Government assistance relating to land obtained from the Government without a premium being charged are recorded by the Housing Society at a nominal amount.

Loans from government granted at nil or low interest rate are initially measured at cost and subsequently measured at amortised cost using the contractual rate.

Foreign currencies

Transactions in currencies other than the functional currency of the Housing Society (foreign currencies) are initially recorded at the rates prevailing on the dates of the transactions. At each year end date, monetary items denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing on the year end date. Non-monetary items carried at fair value that are denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing on the date when the fair value was determined. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are not retranslated.

Exchange differences arising on the settlement of monetary items, and on the translation of monetary items, are recognised in net surplus/deficit in the statement of comprehensive income in the period in which they arise.

3. 主要會計政策(續) 準備

當過往的事項導致房屋協會須負法律或推定責任, 而且日後有可能需要撥付資源償付有關責任所涉及 之款項,在該款項能夠可靠地予以估計的情況下, 該款項會提呈準備。準備是管理層於結算日作出在 償付有關責任所涉及之款項的最佳估計,當折現影 響重大時,該款項將貼現至現值入賬。

政府補助金及援助

在二零零三年四月一日後收取或應收的政府補助 金,均按相關成本的配比在有關期間內確認為收 入。在二零零三年四月一日後收取或應收的可折舊 資產補助金,則在有關資產的賬面值中減除,並根 據該資產使用年期用減少折舊的方法確認為收入。

以零地價由政府批予房屋協會的土地補助是以象徵 式金額記錄。

以零或低利率借入的政府貸款首先是以成本價記 錄,其後根據合約利率攤銷成本計量。

外幣兑換

房屋協會的非功能貨幣交易最初是按交易日的匯率 換算入賬。於每年結算日,貨幣性項目以結算日的 匯率再換算,以公允價值列賬的非貨幣性項目,其 貨幣換算是以決定其公允價值日的匯率計算,而其 他非貨幣性項目則以歷史成本列賬及無須重新再換 質。

由貨幣性項目結帳時或因換算貨幣性項目所產生對 換差額,均於產生期內記入全面收支表中的淨盈 餘/虧損內。

3. Significant Accounting Policies (Continued) Retirement benefit costs

Payments to Defined Contribution Retirement Benefit Scheme and Mandatory Provident Fund Scheme are charged as an expense when employees have rendered service entitling them to the contributions.

4. Capital Risk Management

The Housing Society's capital comprises primarily the surplus accumulated since its establishment and its objective when managing capital is to ensure that the Housing Society will be able to continue as a going concern so that it can continue to provide quality housing and services for the Hong Kong community.

Given that the Housing Society's funding is mainly raised internally, the policies on capital risk management are therefore focused on how to preserve the surplus funds in order to achieve the above capital management objective. Related policies on preserving the surplus funds are set out in Note 5.

5. Financial Risk Management Objectives and Policies

The Housing Society's major financial instruments comprise the followings:

3. 主要會計政策(續) 退休保障成本

當職工因已提供服務而獲得「定額供款退休保障計劃」或「強制性公積金計劃」的供款・是以支出入

4. 資本風險管理

房屋協會的資本主要是其自成立以來所累積的盈餘。其資本管理的目的是要確保房屋協會能持續經營並為香港社會提供優質房屋及服務。

房屋協會的資金主要是由內部提供,因此資本風險 管理政策亦集中於如何為其資金盈餘保值來達到上 述資本管理的目的。有關資金保值政策列於附註五 內。

5. 財務風險管理目標及政策

房屋協會之主要財務工具包括:

(in HK\$Million)	(港幣白禺兀)	2009	2008
Investment related financial assets	有關投資的財務資產	7,285.3	9,356.4
Investment related financial liabilities	有關投資的財務負債	102.1	173.6
Loans and receivables (including cash	貸款及應收賬項		
and bank balances)	(包括現金及銀行結餘)	9,857.1	8,827.6
Financial liabilities at amortised cost	根據攤銷成本法入帳的財務負債	866.3	707.0
Loans from government	政府貸款	75.1	78.6

Details of the above financial instruments are disclosed in the respective notes. The risks associated with these financial instruments and the policies applied by the Housing Society to mitigate these risks are set out below. Management monitors these exposures to ensure appropriate measures are implemented in a timely and effective manner.

以上財務工具之詳情已於相關附註中作出披露。該 等財務工具之相關風險及減輕此等風險之制度載列 如下。管理層管理及監察此等風險,以確保能即時 及有效地採取適當措施。

5. Financial Risk Management Objectives and Policies (Continued)

(i) Credit risk

The Housing Society is exposed to credit risk, which is the risk that a counterparty may default on its bank deposits, fixed income investments and accounts receivable or the Housing Society may be required to pay if the financial guarantee is called on. The Housing Society's maximum exposure to credit risk which will cause a financial loss to the Housing Society in the event of the counterparty's failure to perform their obligations at the year end date in relation to each class of recognised financial assets and the financial guarantees provided are the carrying amounts of those assets as stated in the statement of financial position and the amount disclosed in Note 23(ii).

For bank deposits, the Housing Society limits its exposure by placing funds only with investment grade licensed banks as approved by Hong Kong Monetary Authority. To ensure there is no significant concentration of credit risk to a single counterparty, procedures are in place to ensure diversification and the bank deposits placed with each counterparty are subject to a maximum limit and this limit is monitored on an on-going basis and revised according to the counterparty's latest credit rating and financial information.

For fixed income investments, the Housing Society limits its exposure by investing in investment grades securities only. There are further restrictions on the holding limit of BBB rated bonds and corporate bonds. In addition, an overall credit rating of Aaa is maintained to ensure the fixed income portfolio is of high quality.

The Housing Society has no significant concentration of credit risk, with exposure spread over a number of counterparties.

(ii) Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that the Housing Society is not able to meet its obligations and commitments as they fall due. All Housing Society's investments are kept sufficiently liquid and readily realisable to meet operation needs and any unexpected cash demands. In addition, the Housing Society also monitors the liquidity risk by performing cash flow analysis on a regular basis.

5. 財務風險管理目標及政策(續)

(i) 信貸風險

房屋協會面對的信貸風險是來自交易對手在銀行存款、固定收益組合投資及應收賬項上的違約,或房屋協會在財務保證合約中就保證持有人所須要償付的保證金額。倘於結算日,若交易對手未能履行彼等於各類別已確認財務資產之責任及有關財務保證準備,房屋協會所須承受之最大信貸風險及其可引致的財務損失,為該等資產於財務狀況表中所列之賬面值及附註第二十三號(ii)所提呈的財務保證準備。

在限制銀行存款風險,房屋協會只存款於由 香港金融管理局發牌的投資級別銀行。為確 保在單一交易對手中並無過度集中的信貸風 險,一些程序已定立以確保分散投資,而每 一交易對手的存款量亦已設有上限,該上限 亦定時就其交易對手的最新信貸評級及財務 資料作出檢討及修訂。

在固定收益組合投資方面,房屋協會只投資 在投資級別的證券來限制其風險,在BBB評 級債券及公司債券上更有進一步的限制。為 確保固定收益組合投資質素,整體信貸評級 亦會維持在Aaa級。

因房屋協會的信貸風險分散於眾多交易對手 中,所以風險並不集中。

(ii) 流通風險

流通風險是指房屋協會未能償付到期清繳的 責任及承擔的風險。所有房屋協會的投資是 會保持足夠的流通性及能即時變現的,以配 合營運需要及償付非預期的現金需求。此 外,房屋協會亦定期編製現金流量分析用來 監控其流通風險。

5. Financial Risk Management Objectives and Policies (Continued)

(iii) Market risk

Market risk is the risk of loss arising from the movement of foreign exchange rates, interest rates and market price of securities. The Housing Society is exposed to market risk through its investments in equities and fixed income investments.

Foreign exchange risk

The Housing Society's foreign currency positions arise mainly from its financial assets/liabilities denominated in currencies other than Hong Kong dollars and United States dollars. The exchange risk between Hong Kong dollars and United States dollars is considered insignificant since Hong Kong dollars are pegged to United States dollars.

The Housing Society is exposed to foreign currency risk primarily through its equity investments and fixed income investments which are managed by fund managers. While fund managers would invest in global securities denominated in a basket of currencies, they are encouraged to hedge their foreign currency exposures to Hong Kong dollars or United States dollars in accordance with the strategic asset allocation.

Price risk

The Housing Society is subject to price risk on its investments. This risk is controlled and monitored by asset allocation limit.

Fair value interest rate risk

The Housing Society's exposure on fair value interest rate risk mainly arises from its fixed deposits and investment in fixed income investments (including financial derivatives classified under investments related financial assets/liabilities).

As the fixed deposits usually mature within 3 months, the exposure is considered not material. For fixed income investments, where necessary, fund managers will use interest rate swaps and other derivatives to manage the interest rate risk.

5. 財務風險管理目標及政策(續)

(iii) 市場風險

市場風險是因外幣對換價、利率及證券入市價的變動所產生的損失。房屋協會因透過股票及固定收益組合投資而須面對此等市場風險。

外幣對換風險

房屋協會的外幣持倉主要來自其非港元及美元的外幣財務資產及財務負債。而因港元及 美元的對換已是掛鉤,所以對換風險不大。

房屋協會面對的外幣對換風險主要是來自由 其基金經理所投資的股票及固定收益組合。 基金經理投資一籃子全球外幣證券時,會根 據其資產分配策略以對沖外幣風險。

入市價風險

房屋協會面對投資時的入市價風險。此風險 是由資產分配限額來監控的。

公允值利率風險

房屋協會的公允值利率風險主要由存放定期 存款及投資固定收益組合(包括在有關投資的 財務資產/負債內的金融衍生工具)所產生。

因定期存款通常在三個月內到期,所以其風 險不高。而固定收益組合則由基金經理以利 率掉期及其他衍生工具來管理其利率風險。

5. Financial Risk Management Objectives and Policies (Continued)

(iv) Sensitivity analysis on significant financial assets

The Housing Society uses the Risk Budgeting approach ("RBA") to measure sensitivity and manage the financial risks for its investments portfolio which comprises financial assets and liabilities held-for-trading, bank balances and other financial assets/liabilities at the year end. The RBA reflects the interdependencies between interest rate risk, foreign exchange rate risk and equity price risk.

The RBA estimates the variability and the expectation of the returns over a given holding period for a specified confidence level. The Risk Budgeting methodology is a statistically defined, assumption based approach that takes into account market volatilities, historical views as well as risk diversification by recognizing the correlations between products and markets. At the year end date, there was a 10% chance that the potential loss of the Housing Society's investments would exceed \$658 million (2008: \$311 million) over a one-year period. The number reflects the 90% probability that the loss on the investments during a one-year period will not exceed the aforesaid figures.

The RBA has limitations associated with assumptions employed. It is based on historical experience and forward looking judgement on various economic factors such as interest rates, foreign exchange rates and equity prices. This implies that the approach does not take into account of any sudden changes in market behaviour.

5. 財務風險管理目標及政策(續)

(iv) 財務資產敏感度分析

房屋協會運用風險預算編制方法(「RBA」)來計量敏感度及管理其包含持作買賣用途財務資產及財務負債、銀行結餘和其他財務資產及負債的投資組合之財務風險。RBA能反映利率、匯率及股票價格之相互依賴的風險關係。

RBA估計於指定信心水平中的一段持有期內所得的預期回報及其可變性。風險預算編制方法是以統計學定義和假設基準來考慮市場的變動、以往的概觀及商品和市場之間所確認的風險分佈。於結算日在房屋協會的投資,有百分之十的機會於一年內可能潛在的損失會超過港幣六億五千八百萬元(二零零八年:港幣三億一千一百萬元)。此數值反映在一年內,有百分之九十的機會,投資損失將不會超過上述的數字。

RBA會因所用的假設而有所限制。此等方法 是以過去的經驗和對各種經濟因素如利率、 匯率及股票價格在未來的展望的判斷為基礎,此方法亦意味著其未能顧及在市場突變 時可能出現的情況。

6. Revenue

6. 營業收入

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
Revenue from property sales Revenue from property leasing Revenue from property management Interest income from loans receivable	出售物業收入 物業租賃收入 物業管理收入 應收貸款利息收入	1,274.9 846.1 30.8 10.7	1,470.9 803.4 29.4 23.7
		2,162.5	2,327.4

7. Investment (Loss)/Income

7. 投資(損失)/收入

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
Investment related financial	有關投資的財務		
assets and liabilities	資產及負債		
(Loss)/gain on disposal	出售(損失)/溢利	(387.2)	111.8
(Decrease)/increase in fair value	公允價值(減少)/增加	(2,069.6)	75.4
Other investment income	其他投資收入		
Interest income	利息收入	342.3	578.8
Exchange differences	滙兑差額	61.3	35.8
Dividend income	股息收入	74.5	67.1
(Claims on)/reversal of provision	(財務保證索償)/		
for financial guarantee	撥回財務保證之準備	(8.8)	11.0
		469.3	692.7
		(1,987.5)	879.9

Movements in fair value on investments are unrealised and may fluctuate subsequent to the year end date in line with market movements.

投資的公允價值的變動是未變現的,所以會因結算 日後的市場波動而變更。

8. Reversal of Write-down of Housing Inventories and Properties under Development for Sale

The selling prices of the housing inventories and properties under development for sale were expected to move in line with the improved property market and therefore a reversal of writedown was made in previous years.

8. 撥回樓宇存貨及作出售用途的發展中物業減值

樓宇存貨和作出售用途的發展中物業的售價預料會 因應物業市場環境的改善而作出調整,因此回撥於 前年度作出的減值準備。

9. Executive Committee Members' Emoluments and Fees

The aggregate emoluments of the members of the Executive Committee are as follows:

9. 執行委員會委員之酬金及費用

執行委員會委員的總薪酬概括如下:

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
Honorarium Basic salary, housing allowances, other allowances and benefits	酬謝金 基本薪金、房屋津貼、 其他津貼及實物收益	0.7	0.7
in kind Provident fund contribution	公積金供款	4.9 0.4	4.3 0.4
		5.3	4.7
		6.0	5.4

9. Executive Committee Members' Emoluments and Fees (Continued)

Their emoluments fall within the following bands:

9. 執行委員會委員之酬金及費用(續)

其酬金分下列等級:

			r of members §員人數
Emoluments band (HK\$Million)	酬金等級(港幣百萬元)	2009	2008
Nil – 1.0	無 – 1.0	11	11
4.5 – 5.0	4.5 – 5.0	_	1
5.0 – 5.5	5.0 – 5.5	1	
		12	12

10. Emoluments of the Five Highest Paid Individuals

Of the five individuals with the highest emoluments, one (2008: one) was member of the Executive Committee whose emolument is included in Note 9 above. The aggregate emoluments for the remaining four (2008: four) individuals were as follows:

10. 五位最高酬金的人士

在五位最高酬金人士的總薪酬中,一位執行委員會委員的酬金(二零零八年:一位)已包括在附註九內,其餘四位人士的總薪酬(二零零八年:四位)概括如下:

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
Basic salary, housing allowances, other allowances and benefits in kind Provident fund contribution	基本薪金、房屋津貼、 其他津貼及實物收益 公積金供款	11.7	11.0
		12.3	11.6

Their emoluments fall within the following bands:

其酬金分下列等級:

			or employees 員工人數
Emoluments band (HK\$Million)	酬金等級(港幣百萬元)	2009	2008
2.0 – 2.5	2.0 – 2.5	_	1
2.5 – 3.0	2.5 – 3.0	1	1
3.0 – 3.5	3.0 – 3.5	3	2
		4	4

11. Taxation

The Housing Society is a charitable institution and is exempted from Hong Kong taxation under Section 88 of the Hong Kong Inland Revenue Ordinance.

11. 税項

房屋協會為慈善機構,根據稅務條例第八十八條獲 豁免繳納香港稅項。

12. Property and Equipment

12. 物業及設備

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	Buildings 樓宇	Leasehold Property 批租樓宇	Equipment 設備	Total 總額
COST	成本				
At 1st April 2007	二零零七年四月一日	149.1	34.6	245.3	429.0
Additions	添置	_	-	29.8	29.8
Written off/disposed of	撇除/出售			(26.2)	(26.2)
At 31st March 2008	二零零八年三月三十一日	149.1	34.6	248.9	432.6
Additions	添置	_	_	20.7	20.7
Written off/disposed of	撇除/出售			(2.6)	(2.6)
At 31st March 2009	二零零九年三月三十一日	149.1	34.6	267.0	450.7
DEPRECIATION AND	折舊及減值				
At 1st April 2007	二零零七年四月一日	53.4	0.4	182.3	236.1
Provided for the year	本年度折舊	3.7	1.2	30.8	35.7
Written off/disposed of	撇除/出售	-	-	(26.2)	(26.2)
At 31st March 2008	二零零八年三月三十一日	57.1	1.6	186.9	245.6
Provided for the year	本年度折舊	3.6	1.2	26.1	30.9
Written off/disposed of	撇除/出售	-	-	(2.6)	(2.6)
At 31st March 2009	二零零九年三月三十一日	60.7	2.8	210.4	273.9
CARRYING VALUES	賬面值				
At 31st March 2009	二零零九年三月三十一日	88.4	31.8	56.6	176.8
At 31st March 2008	二零零八年三月三十一日	92.0	33.0	62.0	187.0

The leasehold property is situated in Hong Kong and held under a medium-term lease.

批租樓宇是位於香港並以中期租約持有。

13. Prepaid Lease Payments

13. 預付土地租賃開支

The carrying value of leasehold land which is situated in Hong Kong comprises:

位於香港的批和土地賬面值包括:

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
Long leases (not less than 50 years) Medium-term leases (less than 50 years	不少於五十年的長期租約 少於五十年但不少於十年	150.7	369.2
but not less than 10 years)	的中期租約	1,829.7	1,712.7
		1,980.4	2,081.9
Analysed as follows:	分析如下:		
Current assets	流動資產	48.9	45.0
Non-current assets	非流動資產	1,931.5	2,036.9
		1,980.4	2,081.9

14. Investment Properties

14. 投資物業

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
COST			
At 1st April	四月一日	5,515.5	5,259.9
Addition	添置	156.1	251.8
Transfer from property under	由作出售用途的發展中		
development for sale	物業轉入	0.2	3.8
At 31st March	三月三十一日	5,671.8	5,515.5
At 31St March		5,071.6	5,515.5
DEPRECIATION AND IMPAIRMENT	折舊及減值		
At 1st April	四月一日	2,117.7	1,953.2
Provided for the year	本年度折舊	124.3	109.4
Impairment loss	減值損失	71.7	55.1
At Od at Manuala		0.040.7	0.447.7
At 31st March	三月三十一日	2,313.7	2,117.7
CARRYING VALUES	賬面值	3,358.1	3,397.8

Fair values

The Housing Society's investment properties are mainly rental estates built on land granted by the Government, and the Government has included in the land grant terms and conditions governing the sale and rental of the properties. The fair values of the properties cannot be reliably assessed because (i) Government may or may not consider giving approval for the Housing Society to sell any or all of its rental estates; (ii) there are no comparable market transactions to provide references; and (iii) concessionary rents are charged to tenants of the public rental estates.

公允價值

房屋協會的投資物業主要是在政府批出的土地上興建的出租屋邨,而政府在批出土地時已加入限制此等物業出售及租賃的特定條文。這些投資物業的公允價值因以下因素而不能可靠地估計:(i)政府可能不會批准房屋協會出售其任何或全部出租物業;(i)沒有可用作比較的市場交易;(ii)公共屋邨租客只須付出優惠租金。

14. Investment Properties (Continued) Impairment

When the markets have significant movements that would impact the recoverability of the amount invested in investment properties or when there are major rehabilitation/redevelopment works embarked to enhance the living environment of the investment properties, management would assess whether an impairment loss is necessary.

The impairment loss stated in this note was mainly for the rehabilitation works taken on during the past few years, of which the management believe that the cost of the rehabilitations cannot be fully recovered from future rental receipts. The recoverable amounts of the investment properties have been determined on the basis of their value in use using a discount rate reflecting the risk specific to the investment property.

14. 投資物業(續)

減值

當市場的重大變動能影響投資在投資物業的資金的 收回性,或為改善出租物業居住環境而作出的重大 復修/重建工程時,管理層會評估是否須要作減值 損失準備。

於上列所提的減值損失主要是為過往數年著手的復 修工程作準備。管理層相信工程成本將不能從租金 中全部收回。投資物業之可回收金額是按其實用價 值及可反映其特有風險之貼現率計算。

15. Loans Receivable

Loans receivable represents mainly the second mortgage loans granted to the flat buyers and interest free unsecured loans granted to home owners under the Building Management and Maintenance Scheme. All the secured loans are secured by residential property.

15. 應收貸款

應收貸款主要是指為樓宇買家所提供的第二按揭貸款,或在樓宇管理維修綜合計劃中,為業主提供的 免息無抵押貸款。所有有抵押的貸款是以住宅物業 作押。

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
Secured mortgage loans	有抵押品的按揭貸款	186.4	252.4
Unsecured interest free loans	無抵押品的免息貸款	7.2	10.1
		193.6	262.5
Less: impairment losses	減:減值損失	9.0	11.7
		184.6	250.8
		104.0	250.6
Representing:	上列數目代表:		
Due within one year	一年內到期	13.7	18.0
Due after 1 year, but within 2 years	一年至二年內到期	11.7	14.7
Due after 2 years, but within 5 years	二年至五年內到期	27.0	33.5
Due after 5 years	五年以後到期	132.2	184.6
Total due after 1 year	一年以後到期總額	170.9	232.8
		184.6	250.8

15. Loans Receivable (Continued)

15. 應收貸款(續)

Interest rates applicable to the above loans receivable are set out below:

有關應收貸款的利率現列如下:

		Secured mortgage loans 有抵押品按揭貸款		inter	Jnsecured rest free loans 〔押品発息貸款
		2009	2008	2009	2008
Contractual interest rate	合約利率	Prime rate 最優惠利率	Prime rate 最優惠利率	0%	0%
Effective interest rate	實質利率	Prime rate 最優惠利率	Prime rate 最優惠利率	12.5%	14%

The fair values of the above loans receivable approximated to the corresponding carrying values at the year end dates. 應收貸款的公允值與其於結算日的賬面值相約。

The movements in allowance for impairment losses were as follows:

減值損失準備的變動如下:

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
At 1st April Reversal Bad debts recovered	四月一日 撥回 壞賬收回	11.7 (2.6) (0.1)	21.7 (10.0)
At 31st March	三月三十一日	9.0	11.7

Impairment of the above loans is assessed individually when the borrowers are unable to settle overdue installments for more than six months. At the year end date, the carrying amount of these individually assessed loans before individually determined to be impaired was HK\$5.3 million (2008: HK\$7.1 million) and impairment loss of the loans was HK\$5.3 million (2008: HK\$7.1 million).

當借款人未能償還六個以上的定額還款時,該貸款的減值損失會被個別評估。於結算日,被個別評估減值的貸款在減值前的賬面值為港幣五百三十萬元(二零零八年:港幣七百一十萬元),其減值損失為港幣五百三十萬元(二零零八年:港幣七百一十萬元)。

Thereafter, if the Housing Society determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed loans receivable, whether significant or not, it includes the asset in a group of loans receivable with similar credit risk characteristics with reference to borrowers' historical default in interest or principal payment and collectively assesses them for impairment.

其後,當房屋協會認定個別評估貸款並無客觀減值 證據,此等貸款(無論重大與否)將與其他有相似信 貸風險的貸款歸類,其貸款的減值準備會按此類貸 款者過往在利息或本金拖欠情況作出綜合評估。

At 31st March 2008 and 2009, the values of loans that are past due but not impaired are insignificant. For loans that are neither past due nor impaired, their credit quality is considered good since majority of the loans are secured by residential properties and have good settlement history. During the year, there has been no significant change in the credit quality.

於二零零八年及二零零九年三月三十一日,房屋協會並沒有重大過期還款而未減值的貸款。而沒有逾期還款或減值損失的貸款,可被視為良好信貸,因大部分的貸款是以住宅物業作抵押和有良好還款記錄。在本年度,該等貸款的信貸質素是沒有重大的轉變。

16. Properties under Development for Sale

16. 作出售用途的發展中物業

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
At 1st April Additions during the year Transfer from/(to) prepaid lease payments Transfer to investment properties	四月一日 本年度增加 回撥/(轉至)預付土地租賃開支 轉至投資物業	2,620.2 205.3 64.1 (0.2)	2,571.9 216.4 (199.4) (3.8)
Add: Reversal of write-down	加:撥回減值	2,889.4	2,585.1 35.1
At 31st March	三月三十一日	2,889.4	2,620.2

The amount is expected not to be recovered within 12 months from the year end date.

預期以上支出不會在結算日後的十二個月內收回。

17. Housing Inventories

Housing inventories in the sum of HK\$1,246.2 million (2008: HK\$881 million) are expected not to be recovered within the 12 months after the year end date.

17. 樓宇存貨

預期總值港幣十二億四千六百二十萬元(二零零八年:港幣八億八千一百萬元)的樓宇存貨不會在結 算日後的十二個月內收回。

18. Investment Related Financial Assets/ Liabilities

18. 有關投資的財務資產及負債

(in	HK\$Million)	(港	幣百萬元)	2009	2008
(i)	Investment related financial assets Listed equity securities	(i)	有關投資的財務資產 上市股本證券		
	Hong Kong		香港	913.7	1,651.1
	Overseas		海外	1,454.0	2,713.0
				2,367.7	4,364.1
	Overseas debt securities		海外債券	4,588.8	4,601.7
	Other security investments		其他證券投資	328.8	390.6
/::\	lavo etas out voleta d'Espassial	(::\	七 <u>眼小次</u> 从叶欢 <i>在</i> /丰	7,285.3	9,356.4
(ii)	Investment related financial liabilities	(ii)	有關投資的財務負債	(102.1)	(173.6)
				7,183.2	9,182.8

18. Investment Related Financial Assets/ Liabilities (Continued)

Except that the hedge fund included in other security investments in the sum of HK\$210.7 million (2008: HK\$235.5 million) was stated at fair value estimated by the fund's investment manager, the fair values of the above investments are determined based on the quoted market bid prices. The increase or decrease in fair values at the year end date are unrealised and may fluctuate subsequent to the year end date subject to subsequent market movements.

At the year end date, the investments are denominated in the following currencies:

18. 有關投資的財務資產及負債(續)

除包括在其他證券投資內總值為港幣二億一千零七十萬元(二零零八年:港幣二億三千五百五十萬元)的對沖基金是以該基金的投資經理所估計的公允值入賬外,投資項目的公允值乃按市場開盤價格來決定。於結算日的公允價值增加或減少是未變現的,所以會因結算日後的市場波動而變更。

於結算日,所有投資是以下列貨幣結算:

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
US dollars	美元	4,336.6	5,107.1
HK dollars	港幣	913.7	1,651.1
Euro	歐羅	935.5	1,114.5
Japanese Yen	日圓	501.3	569.9
Pound Sterling	英磅	237.5	244.6
Other currencies	其他貨幣	258.6	495.6
		7,183.2	9,182.8

The maturity of the investment related financial liabilities is as follows:

有關投資的財務負債到期日分析如下:

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
Within 1 month After 1 month but within 3 months After 3 months	一個月內 一個月至三個月內 三個月後	15.2 40.2 46.7	41.8 107.9 23.9
		102.1	173.6

19. Accounts Receivables and Prepayments

19. 應收賬項及預付費用

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
Rent and interest receivables	應收租金及利息	14.7	35.6
Investment receivables	應收款項投資	182.0	88.1
Sundry debtors	雜項應收賬款	12.4	20.4
Prepayments	預付費用	4.8	14.6
		213.9	158.7

Included in the above are financial assets of HK\$209.1 million (2008: HK\$144.1 million) which are denominated in the following currencies:

上列數字包含財務資產總值港幣二億零九百一十萬元(二零零八年:港幣一億四千四百一十萬元)。財務資產是以下列貨幣結算:

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
HK dollars		24.7	49.2
US dollars	美元	108.1	42.1
Euro	歐羅	38.8	39.9
Other currencies	其他貨幣	37.5	12.9
		209.1	144.1

At the year end date, the fair values of above financial assets approximated to their corresponding carrying values.

以上的財務資產的公允價值與其於結算日的賬面值 相約。

20. Cash and Bank Balances

Cash and bank balances comprise mainly bank deposits with maturity of three months or less. At 31st March 2009, the balances are denominated in the following currencies:

(in HK\$Million) (港幣百萬元) 2009 2008 HK dollars 港幣 6,923.6 5,865.1 US dollars 美元 2,490.7 2,476.7 Other currencies 其他貨幣 90.9 49.1 9,463.4 8,432.7

The bank deposits carry an average interest rate of 0.9% (2008: 2.7%) per annum. The carrying amounts of the cash and bank balances approximated to their fair values.

平均銀行存款年利率為百分之零點九(二零零八:百分之二點七)。銀行結餘公允價值與賬面值相約。

現金及銀行結餘主要包括在少於三個月內到期的銀

行存款。於二零零九年三月三十一日,現金及銀行

21. Loans from Government

21. 政府貸款

20. 現金及銀行結餘

結餘是以下列貨幣結算:

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
Loans from government repayable	政府貸款按以下期限償還		
Within 1 year	一年內	3.5	3.5
After 1 year, but within 2 years	一年至兩年內	3.5	3.5
After 2 years, but within 5 years	兩年至五年內	10.5	10.5
After 5 years	五年以上	57.6	61.1
		75.1	78.6
Less: Amount due within one year	減:包括在流動負債項目內的		
included in current liabilities	一年內到期部分	3.5	3.5
Amount due after one year	一年後到期的款額	71.6	75.1

The loans are interest free and repayable in 480 equal monthly instalments from the draw down date. The fair value of the loans at 31st March 2009, which is determined by discounting the estimated future cash flows at the market rate prevailing at the year end date, is HK\$61.1 million (2008: HK\$59 million).

以上貸款是兒息,其還款期為貸款日後分四百八十期等額每月還款。根據結算日的市場利率貼現以上貸款的未來現金流量,其於二零零九年三月三十一日之公允價值為港幣六千一百一十萬元(二零零八:港幣五千九百萬元)。

22. Sundry Deposits, Accounts Payable and Accruals

22. 雜項按金、應付賬項及應計項目

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
Payables on purchase of investments Tenants, sales and sundry deposits Accounts payable Accruals Lease income received in advance	應付購入投資 租户、銷售及雜項按金 應付賬項 應計項目 預收租金	403.6 80.7 252.8 129.2 179.4	214.0 83.2 316.4 93.4 190.5
Less: non-current accounts payable	減:非流動應付賬款	1,045.7 159.7 886.0	897.5 173.0 724.5

Included in the above were financial liabilities of HK\$866.3 million (2008: HK\$707 million), of which 97% (2008: 97%) was due for settlement within 60 days and 3% (2008: 3%) was after 60 days. The financial liabilities are denominated in the following currencies:

上列數字包含財務負債總值港幣八億六千六百三十萬元(二零零八年:港幣七億零七百萬元),其中百分之九十七(二零零八年:百分之九十七)於結算日後六十天內到期清繳,其餘百分之三(二零零八年:百分之三)於六十天後到期。財務負債是以下列貨幣結算:

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
HK dollars	港幣	462.7	493.0
US dollars	美元	267.3	28.7
Euro	歐羅	39.5	79.8
Japanese Yen	日圓	49.8	88.7
Pound Sterling	英磅	43.4	_
Other currencies	其他貨幣	3.6	16.8
		866.3	707.0

The fair values of above financial liability approximated to their corresponding carrying values.

以上的財務負債的公允價與其於結算日的賬面值相 約。

23. Provisions

23. 準備

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	Construction/ rehabilitation work 建築及 復修工程	Provision for financial guarantee 財務保證 準備 (ii)	Building management/ maintenance incentives 樓宇管理及 維修資助 (iii)	Total 總額
At 1st April 2008	二零零八年四月一日	321.1	45.1	75.8	442.0
Amount provided	提撥準備	66.5	27.8	91.2	185.5
Amount reversed	準備撥回	(62.9)	(0.2)	(6.6)	(69.7)
Amount utilised	已運用金額	(116.3)	(8.3)	(20.4)	(145.0)
At 31st March 2009	二零零九年三月三十一日	208.4	64.4	140.0	412.8

(i) Construction/rehabilitation work

Provision is made for remaining construction works to be carried out for the completed sale properties, and foreseeable loss on rehabilitation works for investment properties and revitalization works for committed social projects. Related payments are expected to be incurred within the next three financial years.

(ii) Provision for financial guarantee

Provision of financial guarantee was made for the sale of loans receivable with a warranty clause that required the Housing Society to bear part of the loss incurred by the buyer in the event that the borrowers were in default and administration charge waived by the buyer for early redemption of loans. The warranty has expired in 2008/09.

In relation to the sale of properties, the Housing Society has requested a number of mortgage banks to grant the purchasers mortgage loans up to above 70% of the price of the properties. Provision for claims in the event of default was therefore made to indemnify the banks for losses arising from the request. The guarantee period is 20 years.

At 31st March 2009, total contingent liabilities in respect of the guarantee are estimated to be approximately HK\$1,531.7 million (2008: HK\$1,312 million).

(i) 建築及復修工程

建築及復修工程成本準備是為已出售物業的 未完成工程、投資物業復修工程及回饋項目 的活化工程預計的損失作出準備。大部分的 支出預計會於其後的三個財政年度內發生。

(ii) 財務保證準備

樓宇財務保證準備是為其已出售的樓宇貸款,當貸款人不能償還貸款時或因提前還款所產生的行政費用,房屋協會須負責部分損失所作出的準備。這保證已於二零零八/零九年度終止。

房屋協會曾要求銀行為其出售物業的買家批 出樓價七成以上之按揭,此安排令房屋協會 須提撥準備以償還銀行因壞賬而須承擔的損 失。此承擔期限為二十年。

於二零零九年三月三十一日,估計有關或然 負債為港幣十五億三千一百七十萬元(二零零 八年:港幣十三億一千二百萬元)。

23. Provisions (Continued)

(iii) Building management/maintenance incentives

Under the Building Management and Maintenance Scheme, eligible applicants will be granted financial assistance when they satisfy certain criteria. Provision is made when the applications are approved. Related payments are expected to be made within next 24 months.

相關資助金額會作撥備,並估計會於其後 二十四個月內支付。

(iii) 樓宇管理及維修資助

23. 準備(續)

24. Commitments for Property Development and Improvements

At the year end date, the commitments in respect of properties under development and rehabilitation work which have not been provided for in the financial statements are as follows:

24. 物業發展及改善承擔

於結算日有關發展中物業及樓宇復修工程未入賬的 承擔金額概括如下:

樓宇管理及維修資助計劃為合資格的申請人

提供有關的財務資助,當申請獲批核後,

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
Contracted but not provided for Authorised but not contracted for	已簽約但未作出撥備的工程 已經核准而未簽約的工程	567.4 8,156.6	301.4 5,042.3
		8,724.0	5,343.7

25. Operating Lease Arrangements

At the year end date, the Housing Society had contracted with tenants for future minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of rented premises which fall due as follows:

25. 營運租約安排

於結算日,房屋協會與其租戶就有關出租物業的不可取消營運租約,於下列到期時限的最少租金收入:

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
Within one year In the second to fifth year inclusive Over 5 years	一年內 兩至五年內 五年以後	182.0 112.5 0.9	173.2 104.5 -
		295.4	277.7

Majority of the leases are negotiated for terms ranging from two to three years. Rentals are generally fixed over the lease terms except that rental of certain carparks is calculated on a percentage of their respective car parks operator's gross revenue. 大部分的租約期限為二至三年。除部分停車場其租金按該停車場營運商之總營業額的百分比計算,其他租金在租約期內一般是固定的。

26. Retirement Benefits Schemes

The Housing Society operates two defined contribution retirement benefits schemes, namely, Defined Contribution Retirement Benefit Scheme and Mandatory Provident Fund Scheme, for all qualifying employees. The assets of the schemes are held separately from those of the Housing Society in the funds under the control of trustees.

The retirement benefits cost charged to the statement of comprehensive income represents contribution payable to the funds by the Housing Society at rates specified in the rules of the schemes. Regarding the Defined Contribution Retirement Benefit Scheme, where there are employees who leave the scheme prior to vesting fully in the contributions, the forfeited employer's contributions are used either to reduce future contribution or to pay the trustee's administration charges or to distribute to members who are entitled to such distributions under the rules of the scheme.

26. 退休金福利計劃

房屋協會為其合資格僱員提供兩個界定供款退休金計劃,分別為「定額供款退休保障計劃」及「強制性公積金計劃」。該等計劃的資產與房屋協會的資產乃分開持有,並存於由獨立信託人所管理的基金內。

房屋協會按退休福利計劃所指定的比率計算應付退 休供款,並全數列入全面收支表內。就「定額供款 退休保障計劃」,倘僱員於全數達到享用退休福利 前退出該計劃,被沒收僱主供款可用於減除房屋協 會應付的未來供款、或支付信託人行政費用、或根 據此計劃條款分配給參與此計劃的僱員。

(in HK\$Million)	(港幣百萬元)	2009	2008
Contribution to the schemes (net of forfeiture)	計劃供款(已扣減沒收供款)	25.0	23.9
Utilisation of forfeited employer's contribution for:	被沒收的僱主供款用於:		
Deduction of employer's contribution Payment of trustee's administration	減除僱主供款 支付信託人行政費用	-	1.4
charges		0.4	0.4
		0.4	1.8
Balance of forfeited employer's contribution not utilised at 31st March	於三月三十一日未運用的 被沒收僱主供款結餘	1.9	2.3

27. Government Contribution and Assistance

(i) Concessionary land premiums

Since the incorporation of the Housing Society, a number of sites have been granted by the Government under lease terms to facilitate the provision of housing to low to middle income families or elderly. Depending on the nature of the land grant, special terms and conditions are incorporated in the Condition of Grant to restrict the user of the land and alienation of the property.

Subject to these special terms and conditions, sites developed for public rental housing purposes are granted at one-third of full market value; sites for building flats for sales to eligible families at concessionary prices are granted at half of full market value; sites for developing rural public housing and senior citizen residence are granted at nominal or nil premium.

At the year end date, total carrying value of the above lands including related acquisition costs was HK\$1,524.6 million (2008: HK\$1,870 million). Relevant costs were grouped under prepaid lease payments and housing inventories.

During the years of 2009 and 2008, no land premium was paid to the government.

(ii) Loans from Government

Some of the developments mentioned above were partly financed by loans from the government. Details of the loans are set out in Note 21.

27. 政府津貼及援助

(i) 優惠批地價格

自房屋協會成立以來,政府為要輔助提供房屋予低至中收入家庭和年長者,向房屋協會批出一批土地。視乎批地的性質,在地契的《批地條款》中加入了特別的期限和條款用以限制該些批地的使用者及其轉讓權。

受這些期限和條款的限制,用以興建公共出租房屋的批地是以全市場價值的三分之一批出;用以興建房屋並以優惠價格出售該等房屋予合資格家庭的批地是以全市場價值的二分之一批出;而用以興建郊區公共出租房屋及年長者住所的批地則以象徵性地價或零地價批出。

於結算日,該批土地連有關購置成本的賬面 價值為港幣十五億二千四百六十萬元(二零零八年:港幣十八億七千萬元)。相關的成本已 列入於預付土地租賃開支及樓宇存貨。

於二零零九年及二零零八年,房屋協會並沒 有付地價予政府。

(ii) 政府貸款

上列其中一部分的發展項目是由政府供應資金。貸款詳細列於附註二十一內。

28. Related Party Transactions

During the year, the Housing Society entered into the following material transactions with related parties which comprise the members of Supervisory Board and Committees, Government and Government related organisations and key management personnel:

28. 有關連人士之交易

本年度房屋協會與一些監事會及委員會的委員、政府及政府有關機構及主要行政人員,進行以下重大交易:

	ature of transactions HK\$Million)		易性質 [*] *幣百萬元)	durir	tions incurred ng the year 度產生的交易 2008	(to) rela at year 於年終的	s due from ted parties r end date 應收(應付) 多方款額 2008
(i)	Government and other government organizations	(i)	政府及其他政府機構				
	Income from Private Sector Involvement Scheme		私營機構參與屋邨管理及 維修保養服務計劃收入	16.8	16.2	3.0	6.8
	Expenses on Urban Renewal Scheme Mixed Development Receipt on behalf Repayment		市區重建計劃支出 混合發展 代收收入 償還	7.4 54.5 (56.8) (2.3)	11.0 138.0 (135.7) 2.3	Ξ	(2.3)
	Premium for Flat-For-Sale Scheme Receipt on behalf Repayment		住宅發售計劃樓宇補價 代收收入 償還	40.6 (42.5) (1.9)	54.4 (54.6) (0.2)	(2.1)	(4.0)
	Loan repayment and interest		償還政府貸款及利息	3.5	5.0	(75.1)	(78.6)
(ii)	Others	(ii)	其他				
	Construction works Professional fees Others		建築工程 專業費用 其他	29.3 - 3.7	183.4 0.5 0.9	(7.2) - (0.3)	(17.0) - (0.1)
(iii)	Emoluments of key management personnel	(iii)	主要管理人員薪酬	18.3	17.0	-	_

29. Segment Information

The Housing Society's reportable segments are strategic business units that offer different products and services. They are managed separately because each business requires different professional knowledge and strategies. All assets and customers are located in Hong Kong.

Types of products and services are set out below:

Property sales	Develop properties for sales	物業出售	發展物業作出售用途
Property leasing	Lease and manage own properties, including subsidized rental flats, commercial premises and carparks	物業租賃	出租及管理自資物業包括租賃資助住宅、商鋪及車場
Home financing	Grant top up loans to buyers of own-developed domestic flats	樓宇融資	貸款給自建住宅買家
Investments	Invest in security markets and time deposits to preserve the value of capital	投資	買賣證券及債券及定期存款以保 存資本的價值
Social projects	Provide property management and repair incentives, promote proper building management and maintenance concept and elderly care, conduct aged building related research, and take on city beautification/revitalisation projects	回饋項目	提供樓宇管理及維修資助、推廣 妥善樓宇管理及維修的意識及對 長者的關懷、進行與舊樓宇有關 研究、承擔城市美化及活化項目
Other operations	Provide building management service to private and public housing estates.	其他營運	向私人及公共屋苑提供樓宇管理 服務

29. 分類資料

在香港。

分類資料主要是以房屋協會的各種商品及服務的策

略業務個體分類而編製。各項業務所須的專業知識

及策略不同,所以是獨立管理。所有資產及客户均

下列為各種商品及服務的種類:

29. Segment Information (Continued)

Segment information about these businesses, which is prepared in accordance with the accounting policies adopted in the financial statements, is presented below:

29. 分類資料(續)

下列有關此等業務的分類資料是按本報表採納的會計政策編製:

2009 (in HK\$Million)	二零零九 (港幣百萬元)	Property sales 物業出售	Property leasing 物業租賃
Revenue from external parties Other income	外來總收入 其他收入	1,274.9 2.1	846.1 12.4
Net investment loss	淨投資損失 	-	-
Net surplus/(deficit) for the year Total assets	本年度淨盈餘/(虧損)	338.4	132.4
Total liabilities	總資產 總負債	4,140.6 356.4	5,220.9 375.5
Interest revenue	利息收入	_	_
Depreciation on property and equipment	物業及設備折舊	0.9	2.7
Depreciation on investment properties	投資物業折舊	-	124.3
Amortization of prepaid lease payment	攤銷土地租賃開支	-	45.4
Expenditures for non-current assets	非流動資產支出	0.2	165.7
Cash inflows/(outflows) from:	現金流入/(流出)來自:		
Operating activities	營運活動	882.6	305.1
Investing activities	投資活動	(0.2)	(140.2)
Financing activities	融資活動	-	-
Total	總額	882.4	164.9

Reportable Segments

須列報的分類

Reconciliation 對數調整

>>> 1 IN H3 >3 >	_						21,9		2) 3/ 1/2		
Home financing 樓宇融資	Inv	/estments 投資	Social projects 回饋項目	Other operations 其他營運	se	Reportable egment totals 須列報的 分類總額	fo	djustments r corporate functions È業功能調整		Totals 總額	
9.9 - (8.8) 2.2 181.3 - 9.9 0.1 - 0.1		- (1,978.7) (2,017.9) 16,937.8 506.2 342.3 - - -	0.8 0.1 - (236.6) 5.2 251.0 0.8 3.6 - 3.0	30.8 6.6 - 7.1 3.3 3.1 - 0.3 - -		2,162.5 21.2 (1,987.5) (1,774.4) 26,489.1 1,492.2 353.0 7.6 124.3 45.4 169.0		- 0.2 - (41.5) 309.0 143.5 - 23.3 - 0.5 16.5		2,162.5 21.4 (1,987.5) (1,815.9) 26,798.1 1,635.7 353.0 30.9 124.3 45.9 185.5	
7.5 - 56.4		106.9 - 104.4	(3.0) - (150.8)	- - 12.3		(29.0) - 1,069.6		(16.5) (3.5) (38.9)		(45.5) (3.5) 1,030.7	

29. Segment Information (Continued)

29. 分類資料(續)

2008	二零零八		
		Property	Property
		sales	leasing
(/ >++ ¥/r -7 ++ >	物業出售	物業租賃
(in HK\$Million)	(港幣百萬元)		
Revenue from external parties	外來總收入	1,470.9	803.4
Other income	其他收入	2.7	11.8
Net investment income	淨投資收入	_	_
Net surplus/(deficit) for the year	本年度淨盈餘/(虧損)	131.7	83.2
Total assets	總資產	4,720.8	5,360.2
Total liabilities	總負債	429.2	446.1
latarrat record	지나는 기사 그		
Interest revenue	利息收入	_	-
Depreciation on property and equipment	物業及設備折舊	1.5	7.1
Depreciation on investment properties	投資物業折舊	_	105.7
Amortization of prepaid lease payment	攤銷土地租賃開支	_	44.5
Write-back of housing inventories and	撥回樓宇存貨及作出售用途的		
property under development for sales	發展中物業減值	39.8	_
Impairment of investment properties and	投資物業減值損失及復修準備		
provision for rehabilitation works		_	82.0
Expenditures for non-current assets	非流動資產支出	0.2	282.9
Cash inflows/(outflows) from:	現金流入/(流出)來自:		
Operating activities	現金加入/ (加山)水日・	1,060.1	235.3
		· ·	
Investing activities Financing activities	投資活動 融資活動	(0.2)	(182.4)
Total		1.050.0	52.9
าบเสเ	總額	1,059.9	52.9

Reportable Segments 須列報的分類

Reconciliation 對數調整

,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		•					_
	Home inancing 樓宇融資	Investments 投資	Social projects 回饋項目	Other operations 其他營運	Reportable segment totals 須列報的 分類總額	Adjustments for corporate functions 企業功能調整	Totals 總額
	21.9		1.8	29.4	2,327.4	_	2,327.4
	_	_	0.2	7.5	22.2	0.1	22.3
	11.0	868.9	_	_	879.9	_	879.9
	42.2	822.9	(218.0)	6.9	868.9	(46.7)	822.2
	240.0	17,907.3	44.1	7.1	28,279.5	290.5	28,570.0
	3.4	388.1	174.1	4.8	1,445.7	146.0	1,591.7
	21.9	578.8	1.8	_	602.5	_	602.5
	0.1	-	7.5	0.3	16.5	19.2	35.7
	_	_	_	_	105.7	3.7	109.4
	_	_	_	-	44.5	0.5	45.0
	-	_	-	-	39.8	-	39.8
	_	_	_	_	82.0	_	82.0
	-	0.1	8.0	0.4	291.6	20.0	311.6
		(0.0)				(00 =)	
	133.7	(2.0)	(114.5)	11.0	1,323.6	(28.7)	1,294.9
	9.6	479.4	(8.0)	_	298.4	(20.4)	278.0
	_	_		_	_	(5.0)	(5.0)
	143.3	477.4	(122.5)	11.0	1,622.0	(54.1)	1,567.9